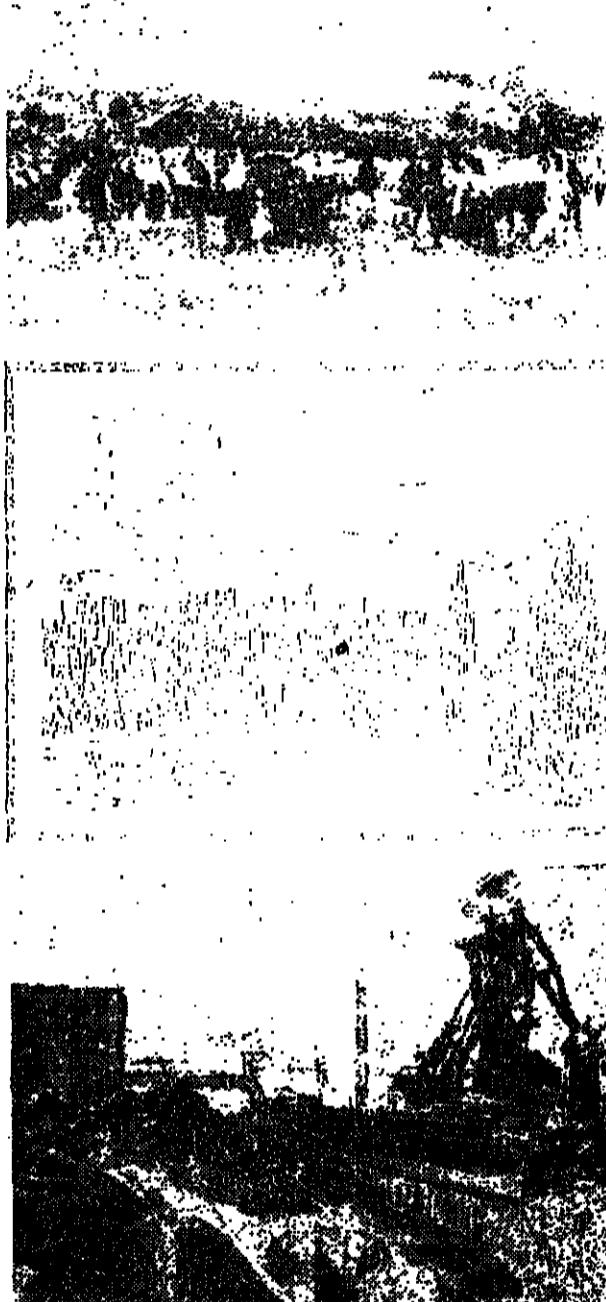




Painting and black and white by Stefan Constantinescu: Deppa Port (top left); Plută Neamă Townscape (top right); Peasants in Landscape and Still-life with Furniture (centre left); Hunedoara Townscape and The Seine (centre right); Landscape from France (bottom left) and Oas Peasants (bottom right)

Having attended the Fine Arts Academy in Bucharest, painter Stefan Constantinescu (1883-1970) was most successful in landscapes and monumental art (in the latter genre he was a professor at the Nicolae Grigorescu Fine Arts Institute in Bucharest). Critics saw in him a remarkable landscapist belonging to the interwar postimpressionism. As a connoisseur said, the artist — who had a rather stormy life (among other things, after World War I he wandered around the Mediterranean countries aboard a ship and made living by selling his paintings) — pursued "imagination through the direct appeal to the eye's sensitivity, the painting of impression fully grafted on and adjusted to the Romanian tree and so well suited to our traditional lyrical temperament". In the last analysis, his best canvases could be referred to the space of a dialogue with nature, since the painter is visual par excellence and of an intense contemplativeness, bent on calm, balanced colours. In this respect we could mention such works as Mangalia landscape from Tîrgu Ocna (where he was born), Peasants in Landscape, several Bucharest Townscapes, Field Work, and many other landscapes from countries where he travelled. Analysing his landscapes, critic Octavian Barbu competently assessed that "the artist has the voluptuousness of sight. Not of detail, but of the overall impression. Details, far from exerting any fascination, scare him. That is why he does not come close to objects in order to explore them on all sides, but rather goes further away from them in order to preserve only the harmony of the whole which calms his eyes. Dependent on the motive up to a certain point, he assumes full freedom in dealing with it, removing or preserving the component elements of the image in keeping with his pictorial sensitivity. In fact, he is a sentimental who finds it hard to part with his memories." As mentioned in the beginning however, the painter is also a skilful author of frescoes and large-size mural decorations. This suggests his twofold artistic structure, since mural art requires a forsaking of subjective contemplation. In this genre (interior frescoes in places of worship, mosaics panels, monumental decorative compositions), Stefan Constantinescu created vast narrative-epic works with deep-going socio-historical significance. Thus, he authored (or co-authored) The Romanians' Fairy Tales — at the House of Culture in Reghin; Romania's Air Connections, at TAROM office in Bucharest; a ceramic mosaic at the Ober in-door market place in Bucharest; a monumental faience mosaic panel for the UNESCO Palace; a composition at Mangalia and many others.

PAUL ANTIM ■



ROMANIAN NEWS

INFORMATION AND COMMUNICATION WEEKLY PUBLISHED BY THE ROMANIAN NEWS AGENCY BUCHAREST

EDITOR-IN-CHIEF AND
PRESIDENT OF THE OFFICE: Ionel Gheorghiu, Director, 1986-87 Foreign editor: Ionel Gheorghiu, member of the Presidium of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

The distinguished Romanian journalist — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

ROMANIAN NEWS

ELEVENTH YEAR
16 (525)
APRIL 22
1988
16 PAGES — 3 LEI

A NEW AND BRILLIANT FOREIGN POLICY ACTION IS SUCCESSFULLY CONCLUDED

VIENNA, APRIL 22 — President Nicolae Ceaușescu and his wife, Elena Ceaușescu, returned to Bucharest from the official visits paid to Indonesia, Australia, Vietnam and Mongolia.

The General Secretary of the Romanian Communist Party, President of the Republic, Nicolae Ceaușescu, together with Elena Ceaușescu, returned on Thursday, April 21, to Bucharest from the official visits paid to Indonesia, Australia, Vietnam and Mongolia.

At the Otopeni airport, President Nicolae Ceaușescu and Elena Ceaușescu were greeted by members and alternate members of the Executive Political Committee of the CC of the RCP, secretaries of the Party Central Committee, members of the CC of the RCP, of the State Council and of the Government, heads of central institutions, mass and social organizations.

Numerous working people from enterprises and institutions in Bucharest addressed President Nicolae Ceaușescu and Elena Ceaușescu a warm welcome, expressing their feelings of gratitude for the fruitful and restless activity of the leader of our party and state devoted to the multilateral development of the country, to the growth of Romania's prestige and role in the world, to the cause of peace, to the setting up of a climate of stability, security, confidence and fruitful cooperation among nations.

At the same time, they expressed their full satisfaction at the results of the visits paid by President Nicolae Ceaușescu, events of an outstanding importance in the multilateral deve-

lopment of Romania's relations with the visited countries, a new and brilliant foreign policy action in favour of peace and understanding among peoples.

The world situation, in favour of the struggle for peace, national independence, democracy and social progress.

The five countries believe that sustained efforts are necessary in order to bring about a radical change in international life, in thinking and acting, in solving the issues of international life.

Mentioning that Romania and Vietnam were among the signatory states of the joint statement between the Socialist Union and the United States of America on the elimination of intermediate- and short-range missiles, the Communists show that the two countries consider there is a need to intensify efforts towards a new accord for裁減中程彈道飛彈 (reducing intermediate-range missiles).

The distinguished Romanian journalist — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

During the exchange of opinions on international questions between the RCP and the C.P.V., between Romania and

Vietnam, shows the Communists — the Joint Communique issued says — conducted official talks with the General Secretary of the C.C. of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Political Bureau of the C.C. of the RCP, Chairman of the Council of State, Vietnam.

THE HARMONIOUS DEVELOPMENT OF ALL THE COUNTRY'S REGIONS URBAN RENEWAL BUILDING SITES

8

Romania practices a sociocentric development strategy subordinating economic growth to the assurance of a high standard of civilization to all her citizens. Also in line with these efforts is the work of territory planning which aims at striking a dynamic balance between population, development and environment, by judiciously using the labour force and natural resources, modifying the structure of the employed population in keeping with the needs of socioeconomic progress, modernizing urban and rural localities.

The expansion of industry, particularly during the last few decades, has generated large-scale mutations in Romania's socioeconomic configuration. The structure of the employed population has been upset in favour of the industrial sector. This has led to the changing of the entire national habitat in keeping with a modern vision. The industrialization has been governed by a democratic outlook, priority being given to less developed regions. It has been closely accompanied by a vast programme of territorial planning. As a result, the number of Romanian towns has grown from 183 in 1905 to 237 at present. Many cities, among which Constanța, Craiova, Găgăuz and Tîrgu Mureș, have doubled their population, while others, especially in the backward counties, trebled it, as happened in

Ploiești, Tulcea, Botoșani, Miercurea Ciuc, Tîrgoviște, Bacău, Bistrița, Tîrgu Jiu and Alba Iulia municipalities.

The urbanization process has been automatically controlled. Towns have been formed around large industrial units — specific economic organizations which comprise several productive units linked by the successive processing of raw materials, by cooperative ties, including the utilization of investments for their common needs. In each locality, functional areas have taken shape — especially residential and recreational ones, which meet both current and long-term development necessities. Communitarily one has embarked on the reorganization of the civic centres of municipalities and towns: scores of them have now centres.



new constructions and time-honoured buildings.

The volume of social construction achieved thanks to this policy is altogether impressive. Nearly 400 families have been moving into new flats every day for the last 23 years.

Remarkable progress has been made in the modernization of rural localities. Development plans have been drawn up for all communes, which will considerably contribute to gradually bridging the gaps between towns and villages, in the judicious management of the land stock.

The town and country planning drive will acquire new strength through the priority development of small and medium-sized towns, as well as through the intensified organization and development of communes and villages, so that the operation of planning all localities may be roughly completed by the year 2000.

ION COVACHE

ensure the strong development, with the qualities of central zones and thoroughfares, the promotion of traditional Romanian architecture, side by side with the ultramodern one, the amplification of facilities and services. Urbanization has been achieved through the large-scale utilization of industrial construction methods, and, in order to avoid uniformization, one is concerned with observing regional character, the preservation and turning to best advantage dimensions in the current quantum and further on, until the end of this millennium, of historic monuments, uni-

In Iasi county 518 apartments have been completed since the beginning of the year, exceeding by 118 the targeted quotas. The new apartments were raised in the districts of Nicolina — The Heavy Equipment Works, Cântă-Pădurari, in the area of the new civic centre of Iasi municipality, at Pașcani, Tîrgu Frumos and Ulmeni, as well as in other localities.

Another 1,800 apartments nearing completion are to be delivered over the next weeks in Iasi.

The numerous shopping areas commissioned over the last years at Gura Humorului have been rounded off these days by a spacious building sheltering a market place. Covering 2,000 sq.m., the building includes a shop selling flour and household tools, another one displaying vegetables and fruit and a tea-shop.

Besides food products, the population can buy a wide range of industrial goods manufactured by the local handicraft cooperation.



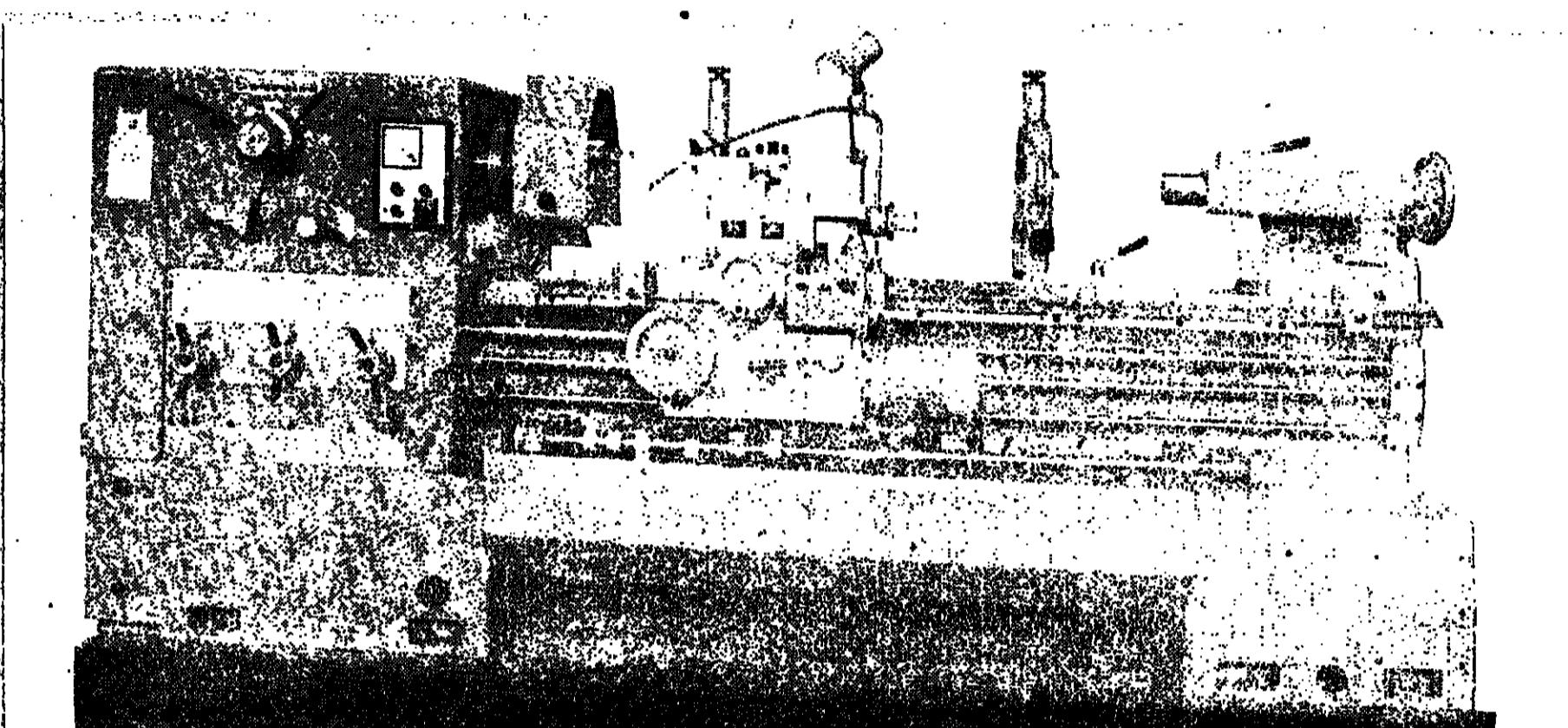
Standardizing designs wiping off the personality of the places were eliminated (see the fine sketch of the buildings). Eloquent examples are also the images, carried by our pages. On page 4, two photos (top and bottom right) illustrate new lands in Craiova. On the same page there is an image of the civic centre of Miercurea Ciuc, the seat of Harghita county, (centre), and an architectural detail from Cluj-Napoca (bottom left).

On page 5, a panorama of Piatra Neamț (top) is succeeded by photos from the new civic centres of Vaslui (centre), and Târgu Jiu (bottom).

ROMANIAN NEWS

FREE
SUPPLEMENT
TO NO
16 (525)
APRIL 22
1988

ADVERTISEMENTS ADVERTISEMENTS ADVERTISEMENTS



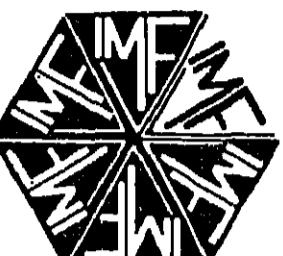
RECOMMENDS
THE FOLLOWING PRODUCTS:

- Horizontal or vertical spindle machining centres • Automatic lathes with swings ranging from 320 to 2,500 mm, and distances between centres ranging from 750 to 15,000 mm • single spindle automatic lathes of 16-60 mm; • turning and boring mills with diameters of 1,000-14,000 mm • special purpose NC lathes • drive pipe lathes • copying lathes • plane mills with 660-3,500 mm table widths • universal milling machines • universal tool-room milling machines • universal manufacturing milling machines • grinding machines (universal, internal and external) • tool grinding machines • jig boring machines • radial drilling machines • multiple spindle drills • internal threading machines • hydraulic presses • mobile shaping machines with 425-800 mm strokes • circular and hack metal cutting saws • inclined automatic presses • high-precision power presses • die stamping presses • shape shears • sheet flanging and rolling machines • guillotine shears • combined shears • forging hammers • honing, broaching and mortizing machines • automatic machining lines • automatic assembly lines • units and other machines made according to technical projects • machine tool accessories • tool and bond tools.
- A wide range of textile machinery and accessories, machinery for the leather industry and for other sectors of the light industry (from individual equipment to turnkey complex projects).
- Technical assistance, know-how etc.
- Various household items such as cooking stoves, gas and liquid fuel stoves, all kinds of kitchenware, metal and plastic toys, dolls etc.
- All these and many other products which can be manufactured according to your request are offered by our enterprise on highly competitive terms.

FOREIGN TRADE COMPANY • BUCHAREST
32 REPUBLICII BLVD. • PHONE 137596 • TELEX 11206, 11216 • CABLES: MEXIM

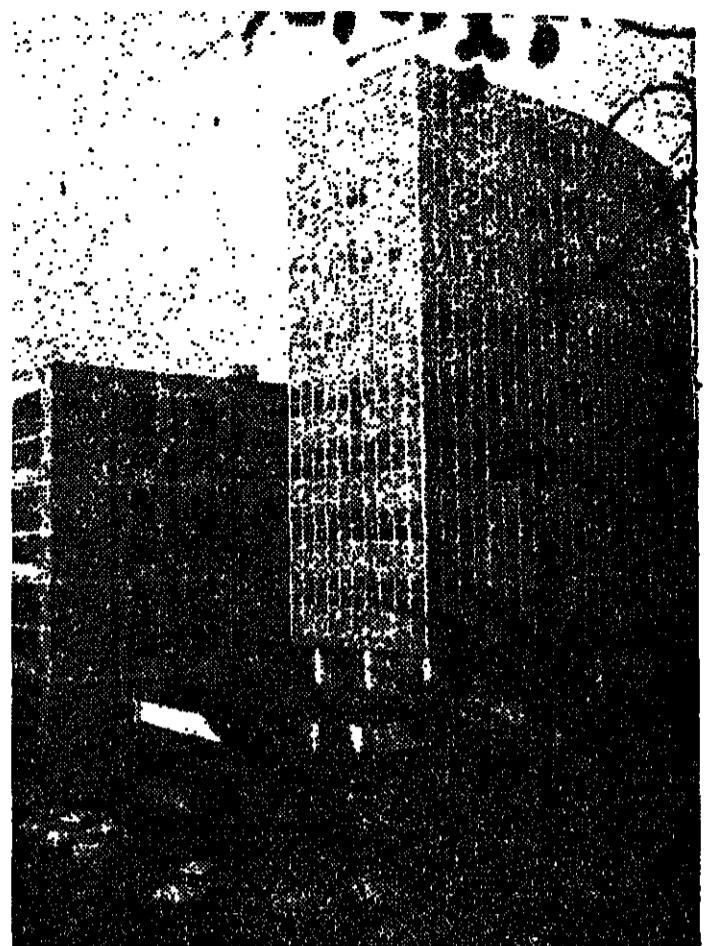


THE FINE MECHANICS ENTERPRISE



The Fine Mechanics Enterprise of Bucharest, one of the big producers of measuring and gouging fixtures in Romania, offers high-accuracy devices for the measuring of external, internal, circular and flat dimensions, gear, surfaces and angles. Its manufacturing programme includes dial gauges and micrometer calipers with dial indicator, direct-reading and comparison measures.

for bore-holes, passmeters and level micro-meters, thickness measuring devices, gear pitch error and thickness measuring fixtures, protractors and supports and accessories for these devices. Length measuring devices meet world quality standards and can compete with similar products made by traditional firms.



MEASURING AND CONTROL INSTRUMENTS

MEASURING AND DIMENSIONAL CONTROL INSTRUMENTS

- dial indicators
- bore checking and control instruments
- comparator instruments
- gear measuring instruments
- angle measuring instruments and apparatus
- surface measuring instruments
- supports and accessories for measuring instruments

APPARATUS FOR ACTIVE AND PASSIVE CONTROL BASED ON MODERN PRINCIPLES

- active control instruments for universal and surface grinding machines
- passive control instruments with electric contact and pneumatic transducers
- electronic apparatus for roughness control

The range of products includes 536 distinct families totalling some 22,000 standard sizes. Of them, 80 families of products have been assimilated of late, the share of the new and redesigned products being over 20 per cent.

In order to achieve its programme, the Fine Mechanics Enterprise adopted and improved the latest technologies specific to each family of products. One of the many possible examples are the diamond wheels with galvanic bond for processing a wide range of materials. Starting from the technology bought from the Winter company of West Germany, the Fine Mechanics Enterprise has achieved almost twice as many families of diamond wheels than the licensee initially contained. Among its performances we could mention the wheels for the electronic industry used for cutting integrated circuits, transistors and thyristor plates. The width of the cut is only 0.28 mm, which substantially reduces the waste of expensive materials resulting from cutting. We could also mention the diamond wheels with galvanic bond used for cutting synthetic resins, the wheels for processing sintered metal carbides, etc.

The fruit of the Fine Mechanics Industrial Control's creative efforts is the active control devices used directly on machine tools. Intelligent devices equipped with electro-optical blocks and feelers, they ob-



REMEMBER THE



IMF TRADEMARK

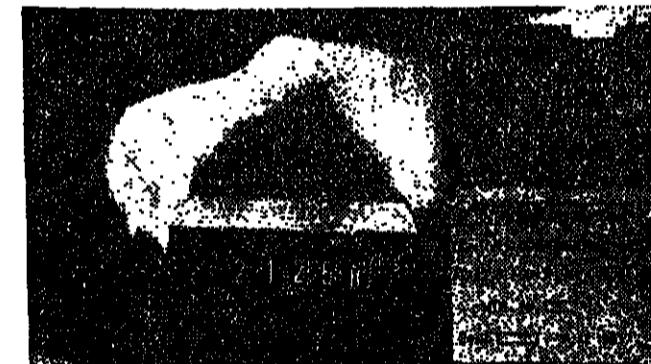
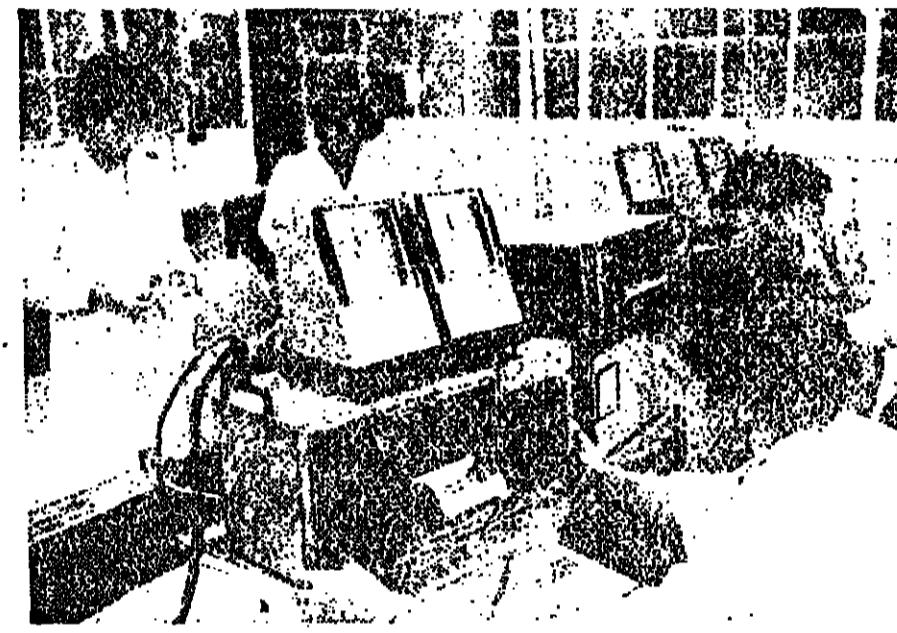
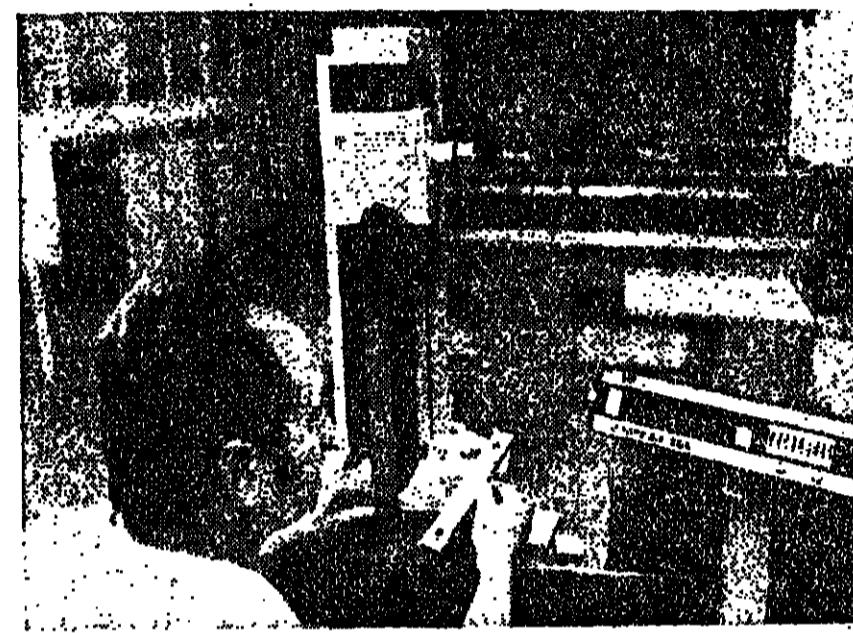
IMF is the mark you can see on all products turned out by Intreprinderea de Mecanică Fină (The Fine Mechanics Enterprise) in Bucharest. The fabrication programme of this enterprise which is one of the most modern in Europe includes the following groups of products:

- apparatus and mechanisms of industrial horology
- apparatus for the control of thermotechnical magnitudes
- automation elements for regulating pressure and temperature
- tools, de-

vices and matrices

- products of sintered metal carbides
- and installations, and a high quality to your products.

The tradition and vast experience amassed by the enterprise in its 30 years of existence, its contribution to making its partners' products profitable explain why the IMF products are in great demand in 35 countries on four continents among which Bulgaria, Czechoslovakia, Egypt, France, the GDR, People's China, West Germany, Liberia, the Netherlands, Poland, Spain, the USSR and the US.



HAND TOOLS, DEVICES AND MATRICES

DIAMOND TOOLS

- diamond tools monocrystalline and polycrystalline
- diamond tools for processing grinding stones
- diamond wheels with metal and organic bonds for processing hard and extra-hard materials
- metal-bonded diamond tools for special processing
- diamond drawing dies
- diamond pastes

ON THIS PAGE:

- vertical micrometre with electronic counter
- electronic speedographs for locomotives
- impulse electronic counter for counting machines
- projector microscope checks

ON THE ADJOINING PAGE:

- View from the galvanic workshop of the diamond tools section
- View from the length measuring and control apparatuses section



MANUFACTURER: THE FINE MECHANICS ENTERPRISE

ROMANIA • BUCHAREST • 3-19. POPA LAZĂR ST.
PHONE 35 00 00/290 • TELEX 11 583

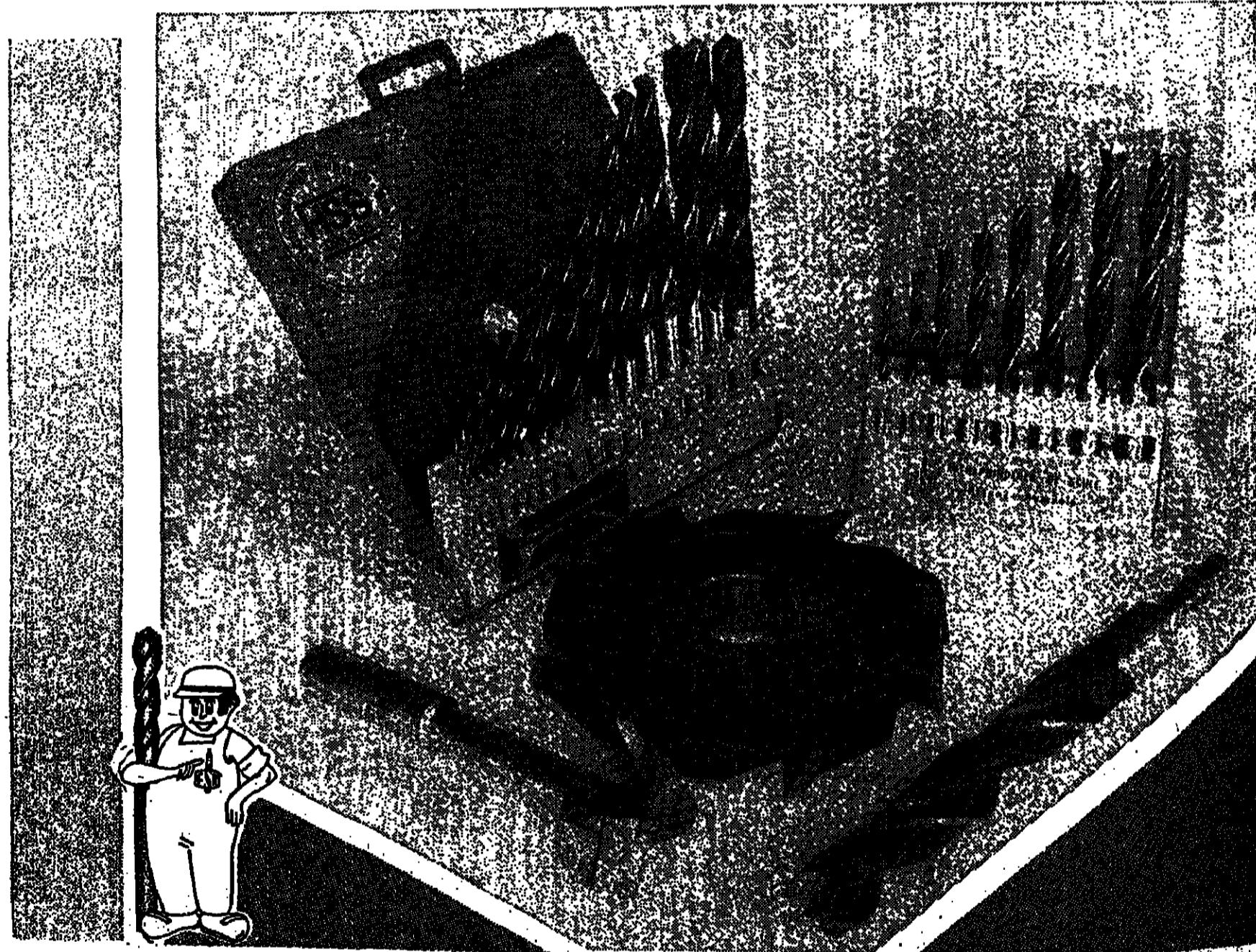
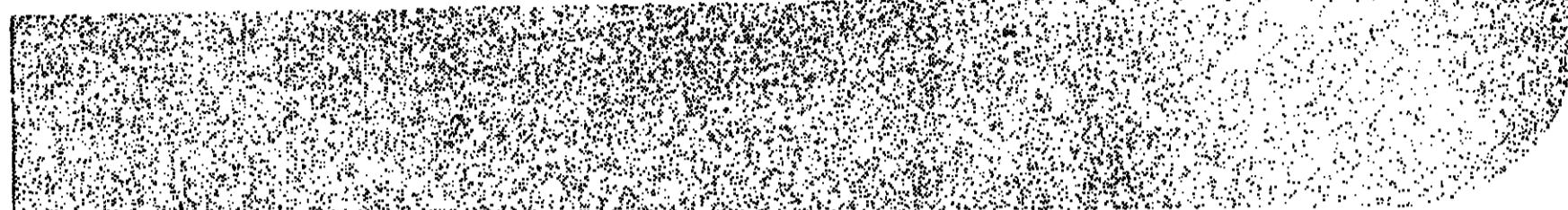
EXPORTER: **EEC**

electroexportimport
ROMANIA • BUCHAREST • 216 VICTORIEI AVE.
PHONE 50 28 70 • TELEX 11 383

AND 50 YEARS OF EXPERIENCE IN THE FIELD OF CUTTERS
ARE ENOUGH ARGUMENTS FOR YOU TO CHOOSE THE PRODUCTS
OF THE RISNOV TOOLS ENTERPRISE

• THE ENTERPRISE MANUFACTURES ANY TYPE OF SPECIAL
CUTTERS UPON REQUEST, ACCORDING TO THE DOCUMENTATION
OF THE CLIENT OR OF THE FIRM

• OUR ENTERPRISE HAS A HIGHLY TRAINED COLLECTIVITY
OF WORKERS, TECHNICIANS AND ENGINEERS, AS WELL AS DESIGN
TEAMS ABLE TO MEET ANY ORDER OF TOOLS



THE ENTERPRISE CURRENTLY MANUFACTURES A WIDE RANGE OF
TOOLS AND TOOL SETS INDISPENSABLE TO A MODERN INDUSTRY
AND TO ANY HOUSEHOLD :

• Borers • Reamers • Shank and hole boring cutters • Carbide plate cutters • Gravers • Broaches • Mining and boring tools • Titanized tools (borers, cutter and reamers) • Tube bits • Cement and stone drill sets, Ø 4–10 mm and Ø 5–7 mm • Metal drill sets, Ø 1.5–6.5 mm • Metal drill sets, Ø 1–10 mm • Metal drill sets, Ø 1–13 mm • Tap drill sets, Ø 4–12 mm • Wood drill sets, Ø 3–10 mm; Ø 4–12 mm • Dacia 1300 engine valve seat correction sets • Tap correction tool sets • Sets with broken screw extractors • Pipe cutting dies, KG 1/4" – KG 2"

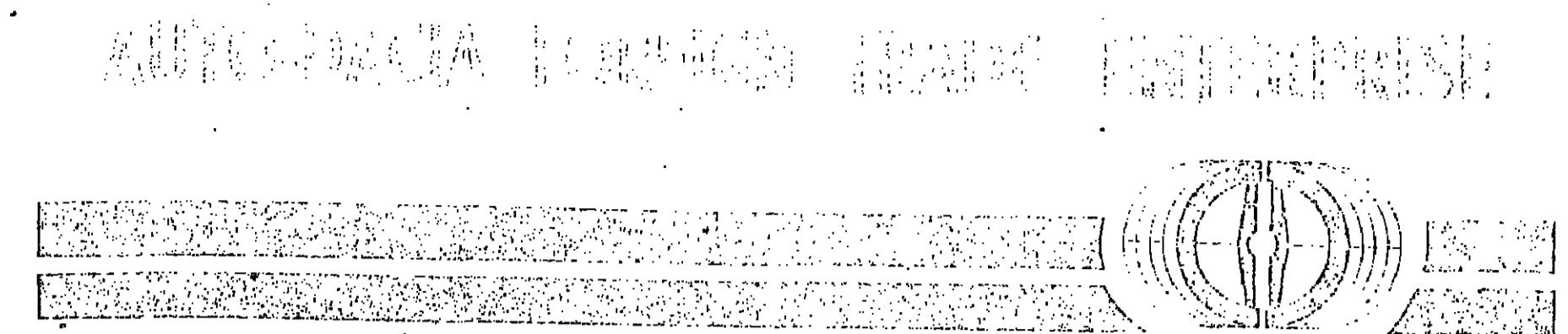
WE ARE WAITING FOR YOUR ORDERS AT THE FOLLOWING
ADDRESSES :

THE RISNOV TOOLS ENTERPRISE

1, Cimpului St. • Tel.: 02/23 06.81-82, 921/1.62.02-03 • Telex: 0171
ISRY • Brașov county • Romania

MASIN EXPORT IMPORT

Bucharest • Romania • 32 Republicii Blvd. • Tel.: 13.75.94.01
11206, 11216



EXPORTS

DACIA 1300 SEDAN AND STATION WAGON CARS

HAVE FRONT-WHEEL DRIVE,
AND 1,200, 1,300 OR 1,400 CU.CM. ENGINES, AT OPTION

FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CONTACT:

AUTO-DACIA EXPORT TRADE CORPORATION, BUCHAREST, ROMANIA

PHONE: 976 / 34978 TELEX: 18296; 18297



ELECTRONUM YOUR SAFEST BUSINESS PARTNER

Marketing Romanian electronic products and services as well as economic cooperation in the field of the electronic industry are carried out by the ELECTRONUM foreign trade enterprise.

ICE ELECTRONUM'S export programme includes the following lines of products:

- Telecommunication apparatuses and equipment, servicing included, starting from design up to training and maintenance. From this line of products mention should be made of: telephones, urban, interurban, international and institutional automated telephone exchanges. Exports of such products to Greece, the USSR, Czechoslovakia and the GDR have become a traditional practice.

- Measuring and control apparatuses, of which ampermeters, voltmeters, wattmeters, electric metres, flow-metres, steam-flow metres, logometers are delivered to Poland, Syria, Iraq, Pakistan, Sudan, the GDR and Czechoslovakia.

- Automation elements, equipment and installations for all the economic and social sectors.

We shall enumerate some subgroups of products: field and panel automation equipment, distribution and control electrical equipment, automated equipment and systems controlling technological processes in all economic branches, transmission and data processing equipment.



ment, teletransmission and data processing equipment, machine tools, control equipment, automated testing equipment.

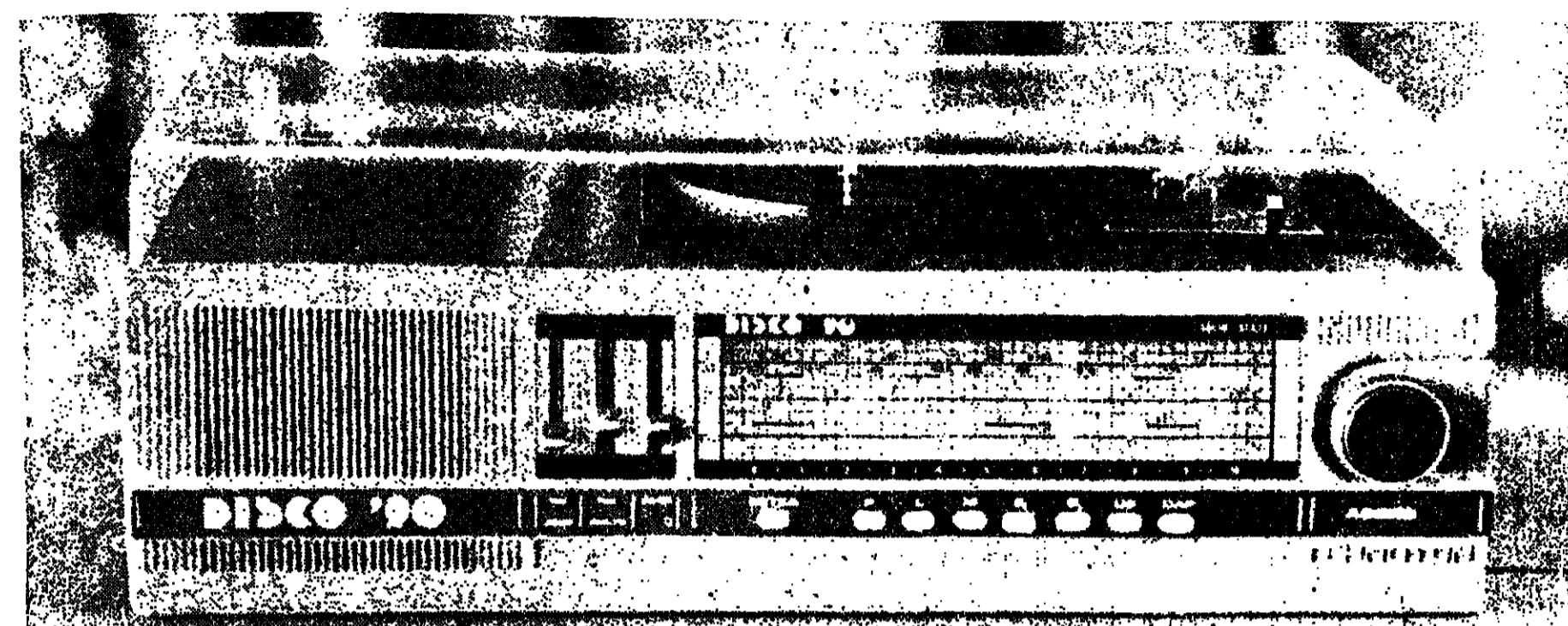
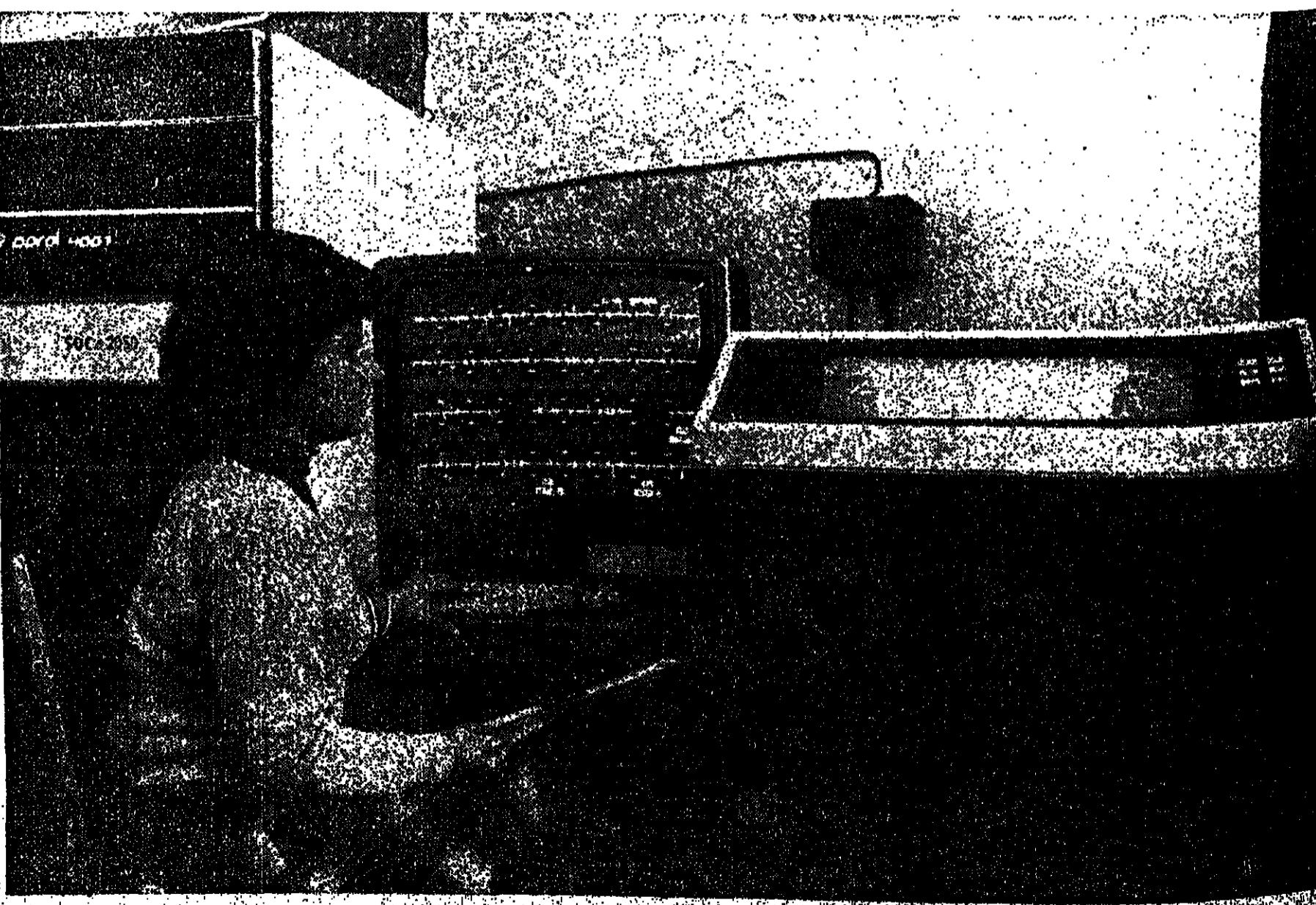
Also on offer are personal installations and equipment as well as turn-key deliveries. Increasing are the deliveries to countries such as the USSR, Egypt, the GDR, Czechoslovakia, Iran, Iraq, Bulgaria.

— Computer technology equipment such as medium-capacity computers, minicomputers, microcomputers, personal computers, graphical systems, invoicing and bookkeeping machines, peripheral equipment. These products are exported to People's China, Czechoslovakia, the USSR, the GDR, Switzerland, Austria, West Germany, the USA.

The electronic components cover a wide range of diodes, transistors, integrated circuits, resistors, condensers, etc and are exported to Bulgaria, Czechoslovakia, the GDR, Poland, France, Italy, the United States etc.

Consumer goods such as radio receivers, radio cassette recorders and tv sets. These products are exported to countries such as West Germany, Britain, the Netherlands, Czechoslovakia, the GDR, the United States.

Also taking place through ICE ELECTRONUM are the export of licences and knowhow, the granting of technical assistance and software.



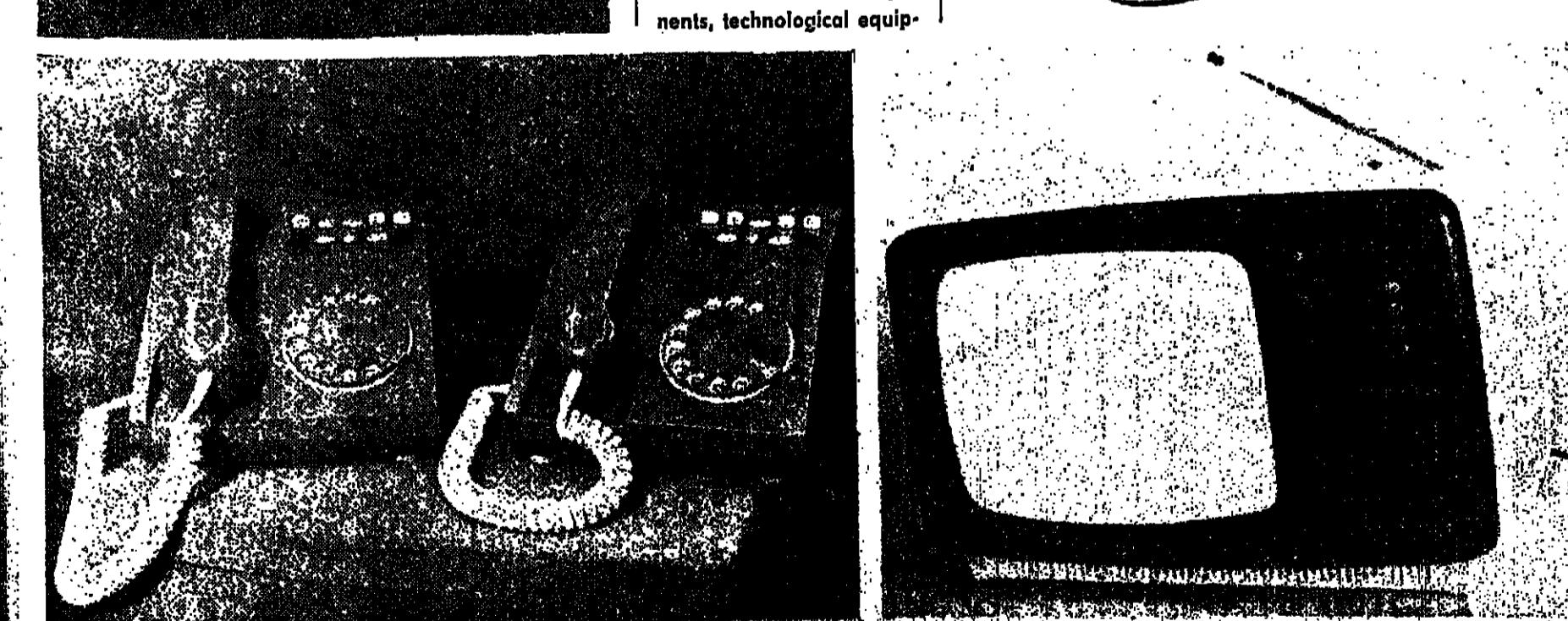
ICE ELECTRONUM imports a series of equipment, apparatuses, electronic components and various materials for the electronic industry and audio-video consumer goods.

The collaboration with the Soviet foreign trade enterprises also accounts for the cooperation in production, that is Soviet electronic components are used in manufacturing electrical drives, computer technology equipment and automated telephone exchanges to be delivered to the USSR. At the same time very important is the ob-

servance of all delivery dates, especially as concerns the electronic components which are vital to the rhythmic realization of the equipment production plan.

According to annual mutual exchange protocol stipulations, the volume of the exchanges between ELECTRONUM and the Soviet foreign trade enterprises is set to grow every year.

For further information please contact our specialists.



**ELECTRONUM
FOREIGN TRADE COMPANY
BUCHAREST • ROMANIA**

28-30 GH. MAGHERU BOULEVARD • TELEX 11547, 11584 • PHONE 137081

A NAME IN TODAY'S FASHION

**confex****EXPORTS:**

- ALL KINDS OF GARMENTS FOR WOMEN, MEN, TEENAGERS AND CHILDREN
- CASUAL WEAR • RAINCOATS • SPORTSWEAR • FORMAL DRESSES
- WE GUARANTEE THE QUALITY OF OUR "WOOLMARK" PURE WOOL PRODUCTS

FOR ADDITIONAL INFORMATION, CONTACT:

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST

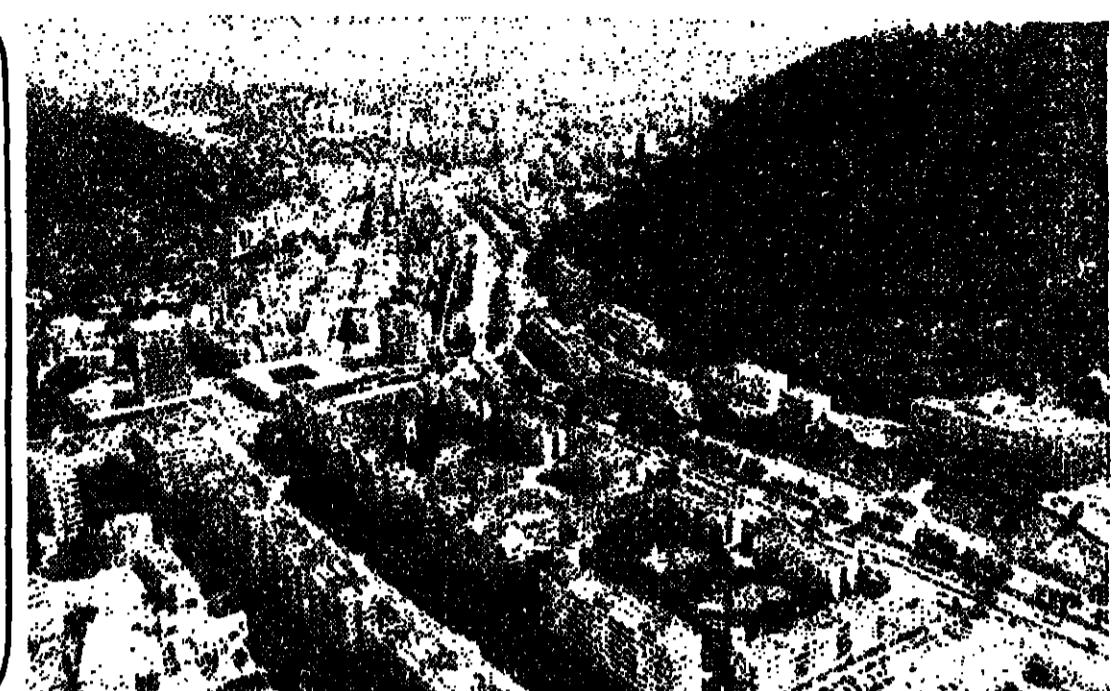
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 3137 51 • TELEX: 11195 C CONFEX



WHAT THE LAW SAYS

In its practical aspects, the planning system was developed and substantiated under the form of a Law adopted by the Grand National Assembly (the Law No 38 of October 29, 1974). Here are some of its provisions:

- Planning shall ensure the limitation of building lots in localities to what is strictly necessary, the best usage of land, the rationalization of the network of roads, of other means of communication and energy.
- Dilapidated lots or soils inadequate for agriculture will be used for construction.
- As a rule, the legal regime of height is of five storeys in urban localities. At the same time the law stipulates accurate ratios of density between the living space per ha and the height of buildings making up large blocks of flats.
- The planning of rural localities shall ensure a judicious distribution of all constructions, the creation of civic centres including social and cultural establishments needed by all the inhabitants of a commune.
- The normal regime of height for village dwellings will be of two storeys, while that for buildings raised in the commune's civic centre of at least two storeys.
- Rural localities with the best conditions of development will be turned into economic and social centres with an urban character.



1988 IS JUST A STAGE

As regards the preoccupations in the field of town planning, in keeping with the provisions for this year and in the perspective of the year 2000, we asked engineer Cornelia Vellea, director of the Planning, Design and Construction Direction of the Committee for the People's Councils' Problems, for a few

counties' industrial expansion. Such is the case of Călărași, Giurgiu, Brăov and Hunedoara counties.

"As regards Bucharest municipality, this year builders will continue to work on the new political-administrative centre, as well as on other large architectural-urbanistic ensembles."

"What are your preoccupations concerning the design and construction of housing units?"

"Presently, in this field we undertake important actions aimed at improving the comfort and exterior aspect of buildings. We pay special attention to the thermal protection of apartments, ensuring as much

light as possible, by placing them in the most suitable position.

"The better organization of spaces in apartments belonging to the new generation of standard designs is translated, among others, into the separation of the sleeping area through a more direct access between kitchen and the living room, between bedrooms and the bathroom.

"The continuous growth in

the number of rooms in every apartment also contributes to the improvement of comfort. The average number of rooms in an apartment stipulated for the ongoing five-year plan period is 2.0 as against 2.1 registered in the previous quinquennium. Thus, at the end of the current quinquennium, that is in 1990, the living space for every inhabitant will cover 17 sq. m. Until the year 2000 it will continue to expand."

LAND RECLAMATION

"First of all," our interlocutor told us, "I must show that an important role in the balanced development of the productive forces in Romania goes to the implementation of the national programme of planning the territory and the localities, in keeping with the requirements of a continuously rising living standard. This programme has already been materialized into a sound expansion of the economic base through its righteous distribution throughout the territories, through the reconstruction and modernization of localities, through the creation of residential districts on a par with the ongoing stage, through the expansion of technical, social and cultural establishments, through the improvement of the communications and transport network."

"Substantial improvements will be made in the structure of cities in the upcoming years, securing their better functionality, the development of central areas, the creation of political, administrative, cultural and educational edifices, their supply with facilities with a view to increasing the comfort of all inhabitants."

"Let us dwell on the objectives stipulated for this year."

"The single national plan of the country's socio-economic development stipulates that in 1988 126,000 apartments should be built from the state's funds, of which 24,000 apartments are to be located in rural areas. The distribution of the new dwellings was made on scientific, rigorous bases, for the purpose of increasing the housing stock in keeping with the requirements of every county and locality."

"In this respect, a large number of flats are to be erected in localities which are lagging behind in the field and, consequently, in correlation with these

quite large areas can be reclaimed for the land stock by adding poorly cultivated areas. Thus, out of the existing 13,123 villages, almost 4,000 — practically no more than half a hectare — receive less than half a hectare. This is the reason why special attention has been paid to the most careful usage of the land, according to the Planning Law."

A new survey of building lots

in keeping with legal norms

identified 348,000 ha.

The reclamation of this area for cultivation

— calculated at an average

amount of six tons per ha —

will yield more than two million tons of maize."

LAURENTIU COSTIN ■

A NAME IN TODAY'S FASHION



Japănești

confex

EXPORTS

All kinds of garments for women, men, teenagers, and children:
casual wear • raincoats • sportswear • formal dress
We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool products.

For additional information, contact:

confex

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11195-C-CONF-R

ROMANIA LITTORAL '88

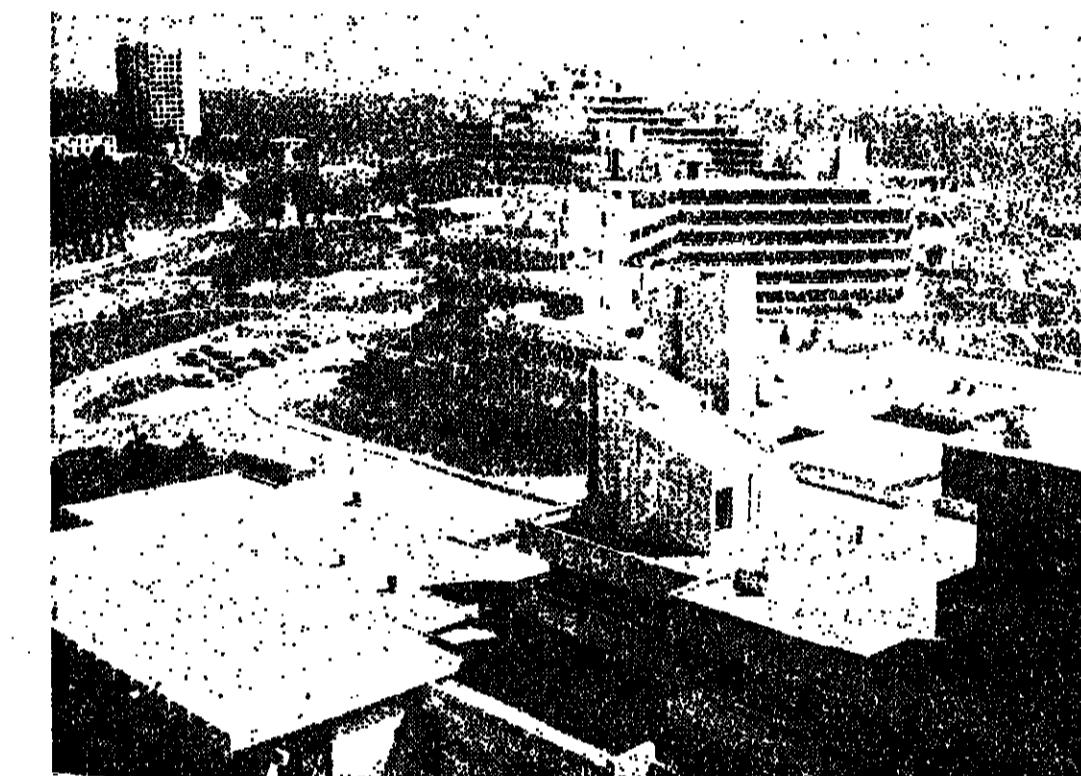
During any season the Romanian Black Sea coast is a source of health, its dowry consisting of:

- sapropelic mud
- lakes rich in mineral salts
- sea water
- mezothermal mineral water springs
- balneal cure centres of international renown
- recreation means of great diversity

Foreign tourists, coming in large numbers to spend their vacations on the Black Sea coast do it not only for the advantage of a mild climate but also for other reasons. Here are some of them:

- very good accommodation and excellent food in elegant and comfortable hotels and restaurants, highly efficient natural factors for balneal treatment, balneal sanatoria with sophisticated medical equipment, multiple possibilities for organizing trips to the surroundings of the Romanian littoral as well as to the Bulgarian Black Sea coast.

Through the wide range of natural conditions, the technical equipment and modern treatments applied, therapy on the Black Sea coast offers good conditions for recovery, prophylaxis as well as treatment all the year round, in Eforie Nord, Mangalia and Neptun resorts.



FOR ADDITIONAL INFORMATION AND FOR RESERVATIONS YOU CAN APPLY TO THE BUCHAREST-BASED "CARPATI" NATIONAL TRAVEL OFFICE - 7 MAGHERU BOULEVARD, TELEX 11270 CARPAT R, YOUR TRAVEL AGENT OR THE FOLLOWING ROMANIAN TRAVEL OFFICES ABROAD:

AUSTRIA
RUMÄNISCHES TOURISTENAMT - 1090 Vienna, Währingerstrasse 8-8, Telex 11107 CARPRO A, Phone 313137

BELGIUM
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROUMAN - Place de Bruxelles 31-35 Brussels 1000, Telex 23137 MINTUR B, Phone 2180079

CZECHOSLOVAKIA
RUMUNSKA TURISTICKA KOMMUNICACI KANCELAR - 1100 Prague 1, Paficka 11, Telex 123117 ROTU C, Phone 61032

DENMARK
RUMÆNIENS TURISTINFORMATION - Vesterbrogade 55 A, DK-1020 Copenhagen V, Telex 19119 ROMONT DK, Phone (01) 21 02 10

FRANCE
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROUMAN - 38, Avenue de l'Opéra, Paris 75002, Telex 226107 OTRP F, Phone 7423111

GREAT BRITAIN
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 29, Thurloe Place, London SW 7 2HU, Telex 262107 CARPAT G, Phone (01) 5818090

ITALY
ENTE NAZIONALE PER IL TURISMO DELLA ROMANIA - 100, Via Torino, 00181 Rome, Telex 611158 ROMUR I, Phone 312983

WEST GERMANY
RUMÄNISCHE TOURISTENAMT - 1009 Düsseldorf, Corneliustrasse 10, Telex 650010 OTN D, Phone (0211) 371047 - 13

RUMÄNISCHE TOURISTEN AMT - 6000 Frankfurt/M, Neue Mainzerstrasse 4, Telex 41089 ROTUR D, Phone (0611) 236911-13

G.D.R.
RUMÄNISCHE TOURISTENAMT - 1011 Berlin, Frankfurter Tor 5, Telex 1113M BERAP DD, Phone 53891729

HOLLAND
NATIONAL ROEMEENS WURKERSBUREAU - Waterlooplein 165, Amsterdam C - 1017 XD, Telex 13621 CARON NL, Phone 020-490111

ISRAEL
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 1, Ben Yehuda St., Tel-Aviv, Telex 31157 ROTU IL, Phone 603538

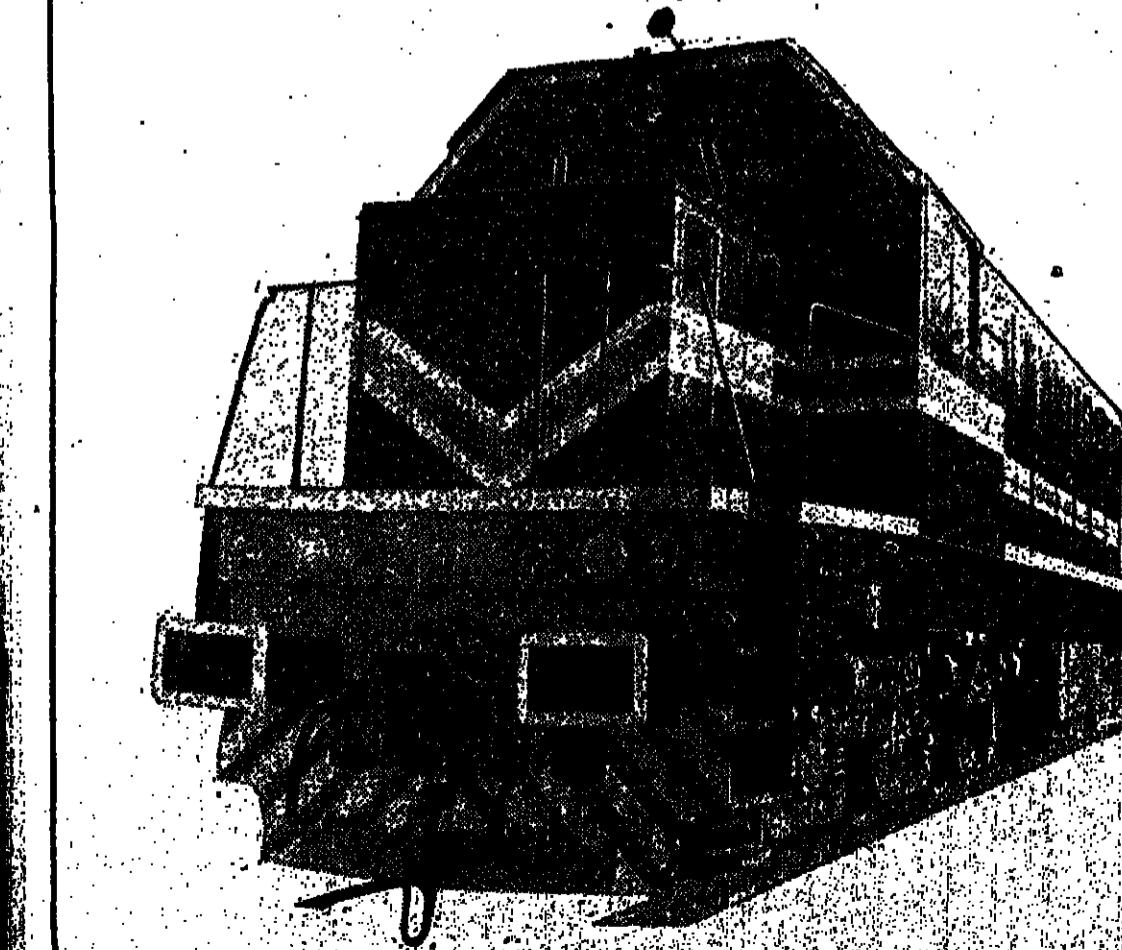
SPAIN
REPRESENTACION DEL TURISMO RUMANO EN MADRID - Avenida Alfonso XIII, 137 Madrid, Telex 23133 ROCOM E, Phone 4387033

SWEDEN
RUMÄNSKA STATENS TURISTINFORMATIONSHYRA - Vasabrunn, Gamla Brogatan 35, S-112 20 Stockholm, Telex 10121 CARPAT S, Phone 650-6533 - 63

SWITZERLAND
RUMÄNISCHE INFORMATIONSBÜRO FÜR TURISTIK - 8001 Zürich, Tästrasse Schweizerstrasse 10, Telex 813730 LNU CH, Phone 01-211730 - 31

USA
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 353 Third Avenue, New York, N.Y. 10016, Telex 127990 INTONYC, Phone 897-8071

FOR A FAST, SAFE AND ECONOMICAL TRAFFIC



**MECANO
EXPORTIMPORT**

OFFERS :

- Diesel-hydraulic locomotives with powers ranging between 100 and 2,400 HP
- Diesel-electric locomotives with powers ranging between 1,100 and 4,000 HP
- 5,100 kw electric locomotives
- Motorailers
- Suburban and intercity electric trainsets
- Metro trainsets
- Single and double articulated trams, motorcars and trailers

EXPORTER:

MECANOEXPORTIMPORT

BUCHAREST • ROMANIA • 10 M. EMINESCU STREET
TELEX: 10269 • TEL: 119833 • POB: 22107